

Leg. ~~77~~ Saynete Nuevo n.º ~~77~~

El Maniatice.

La No. n.º 37

M

De la Comp.ª de Rivera. Ato. 80
67

Teo 5-167-1, B

Año 1783.

Polonia....."El Ruio.
M^a Pepa....."Marigueta.
Dorja....."Dorda.
Chinita....."Allobera.
Mexino....."Paxa.
Erpepo....."a Ruio.
Ruiz....."Querol.
Sorianano....."Driñole.

4

Año 83²

Saynete Nuevo
El Maniatico. {salon corto todo

Sala corta, con algunas sillas, y un
bufete cubierto. Salen M. Pepa, y Polo-
nia con dos luces, mirando el suelo y las
paredes. (golpe p^o.)

M. Pepa... Lo que toca a las paredes,
no hallo ningun rampimiento.

Pol. Tampoco descubro yo
señal alguna en el suelo,
que muestre por donde intentan
la entrada en el aposento.

M. P. Pues ya es la hora que decía,
sobre poca mas, ó menos.

Pol. A ver, saque éste el papel,
para que nos enteremos
otra vez.

M. P. Cuantas levaco,
me admira, Pepa, de nuevo,

que haya llegado á mis ojos,
burlando los agoreros
tan terribles de mi Padre.

Pol. A la que tiene Maestros
de habilidades, jamás
le pueden faltar Correos.

M.P. Tambien suelen descubrir
muchas veces los secretos.

Pol. De nuevo Don Pasqualito
no tengais esse recelo;
que aunque es Maestro de danzar,
tiene juicio, y es discreto;
que á veces naturalera
suele hacer prodigios de curas;
demás, que si lo contara,
se perdía el así mismo,
y perdía tres mil reales; { golpes
lexos.
que le ha qhecido Don Diego.

M.P. Calla, calla que parece
que oigo ruido.

Pol. --- Es el deseo, {confisca.
 que dà golpes en el Alma,
 y despierta los deseos.

Lee M. P. --- Mi bien; Serafin, y No
 por fin hemos descubierto
 que la Cueva de mi Casa
 se estienda hasta el pavimento
 del Quarto de tu prision;
 y por tanto, hemos resuelto
 ir labrando poco à poco
 una noruxa en el techo
 de la Cueva, para entrar,
 y vacante de ay, supuesto
 que mi Señora, y tu Madre

✱ conviene en el casamiento. {golpes

M. P. --- Ahora si que se oyen golpes.

Pol. --- Sabe Usted lo que me temo?

M. P. --- Que?

Pol. --- Que ha de perder el lance,
 y la traza, por defecto
 de fuerzas: Estos, que se

el Escor.^{n.º} mantienen con caramelos,
en llegando una ocasion,
en que es preciso el esfuerzo,
sino meten Oficiales,
no hacen cosa de provecho.

M. P. Bolvamos à ver si acaso { vuelven
se halla señal. { à tomar
la luz.

Ld. Con efecto,
en estos ladrillos ay
señal de algun movimiento.
¡Qué vanidad para mi
verá, pegarla al Viejo
maniatado!

M. P. De que todos
lo conozcan, me averguenzo.

Ld. Se puede dar tal capricho,
como hacer un voto expreso,
de no casar à su hija,
hasta acertar con un tercio
de la Loteria, un hombre

4

que tiene bienes, y Verros
de sobra!

M.P. Lo peor es

Mer. y ch^{ta}
por el recio
llon^{ta}

el que me niegue el Comercio
con mi Madre, porque dice
que me ama con el extremo
que su merced me aborrece;
y con tres puercas por medio,
aquí me tenga encerrada,
siendo el Alcaide mi necio
hermano.

Pol. Que Señorito

tan agradable, y tan bello!

M.P. Con las alas de mi Padre,
cada día es mas fumento.

Pol. ¿Que mi Amo, que en todo
respeto, por su mal genio
y soberbia, a su Mujer,
se mantenga fuerte en celo?

M.P. Que quierres? Desgracia es más golpe

Jesús, que golpe!

Lol. Esto es hecho.

M. L. . . . Si seña Don Diego, Lepa?

No estoy temblando de miedo!

Lol. No de risa, Señora.

Estan conato à su tiempo golpes bajo el
tablado, y el ultimo como de desplomarse
algo del suelo, que descubre escobillon,
y ruben por Escalera Chinita y
Mexino.

Chin. * . . . Buenas noches, Cavalleros:

Acà estamos todos, Lepa.

Mex. Al cabo de un mes, es tiempo
de verte, Narcisa mia?

M. L. Ya ora, con quanto riesgo!

Chin. . . . No ay alguno; hemos rubido
de cabeza; y tambien creo,
que por alguna ventana
de cabeza bajaremos.

Mex. Deja el surto, dueño mio;
que el temor debe ser menor,

aunque nos halle tu Padre.

5

M. P. ¿Logue?

Mex. Cosas del ingenio
de este tronera.

Chin. No son,

sino de vuestro dinero;

èl introduyo el papel;

èl sedujo al Carpintero;

y à los Albañiles, para

hacer la puerta en el techo
de la Cueva; solo el vino

que han bebido, es lo que siento;

que se han roplado catorce

botellas del vino añejo

de Malaga, que tenias.

Mex. ¿Que importa todo eso?

No te quedan aun bastantes?

Chin. E, tal qual, ay mas de ciento.

Mex. Que te robesalta?

M. P. Es poco

motivo de mis recelos,

si mi Padre, si mi hermano:-

Pol. Que entren por donde salieron;
poner esta alfombra encima,
y disimular.

Mex. Viniedo
tu conmigo donde tengas
decente, y seguro puerto,
que riesgo queda!

Chin. El de estotra,
porque yo no me la llevo.

Pol. Ni tó me fuera contigo.

Chin. Y con otro!

Pol. Que sabemos!

Chin. No lo dudas; que ve yo
que te irias al momento.

Pol. En que lo fundas?

Chin. En que es
muy aplicado tu genio,
y aqui no tienes labor
para entretener el tiempo.

Mex. Calla: Fu, mi bien, no sabes
que estaxà ya mas contento,
y de otra idea tu Padre?

M. P. Porque?

Mex. Porque sacò el texno
que el queria.

M. P. De que modo?

Chin. A mi me toca esse cuento.

Como el no coaxa à Vsted
escribaba solo en esso;

y el tal Señor tiene mas
de bobo, que yo de bueno;
me displazè de Titano,

y valiendole al encuentro
una tarde, que se fue
al volitaxio paseo

que acostumbrà, le embesti,
y con mucho manoteo,

y la cabeza torcida,

llegué, y dije: Cavayeno,
que cara aflegia es esa!
Vamos, ensanche ese pecho,
que la sabia Antrologia,
para todo dà remedio.

Replicò: Pues que le dè
para adivinar un turno
de Loteria. No ay cosa
mas facil; quiere Vro verlo?
le dije: ¿El respondio:

el no verle es lo que siento.

Pues le verà, dije entonces;
y sacando un libro viejo,

que llevaba prevenido,
de Mathematica en Griego.

Au no le entiendes?... La Pol.

Pol - - - - - No no.

Chin - - - - - Ni Yo tampoco le entiendo.

Le dije: Tome ese Libro,

Plin. Ser.
dia

deme seis numeros de esos,
que yo los combinare
a mi modo aca en secreto,
de forma que se consiga
la cosa, pues solo esto
es menester, y que Usted,
bien retirado, y atento,
lea un quantito de hora
cada dia hasta entenderlo,

[y conocer de esas lineas,
y esas letras el misterio;
que aunque era duro el principio,
a la postre estaria diexno;
y entonces no ay mas que echar,
y recoger el dinero.

Entre dudas, y temores,
desde alli le llevé a un quenta;
le hize gastar cinco reales,
asegurándole el rescuanto,

diciendole que quedaba
de mi cuenta todo el resto,
como no ve descuidase
en leer: Y con efecto,
a la mañana siguiente
del Sabado del Sorteo,
le busqué en el mismo traje,
y le entregué en un talego,
con sigilo, y mil fachendas,
los catorce mil trecientos
y treinta reales, que importan
con los tres años el tercio.
Me queria regalar;
y Yo le diase muy vexo:
Ya me lo pagará Vtred
de aqui aun mas, y no en dinero, y det
Quedó, aunque alegre, confuso,
y Yo me vine corriendo
a proseguir el trabajo,
por las albricias que espero.

Pol.
Mex

Pol.

D. R.

D. S.

Sale

y pag

y det

no: C

y el o

Ru

S. S.

Pol. - - - Pillo! ¿A no ay que temerle.

Mex. - - - Sin embargo, no sabemos
si tendrá ya prevenido
para Nancisa otro dueño.

Pol. - - - Preciso ha de repugnar
el dársela á Vsted, sabiendo
que es el Vecino, por quien
no ay en la casa abugero,
que no haya cerrado.

D. Ruiz X - - Padre,
Padre, que quiere el Maestro
darme azotes.

D. Sor. X - - Nos factó
Magister; vapulat queros.

Sale Ruiz en chupa negra, pelo atado,
y papelillos como los niños Estudiantes:
x detrás de Estudianton Preceptor, Soria.
no: El primero con arte en la mano;
x el otro palmeta x disciplinas.

Ruiz X - - Et Domine parce mihi.

Hermana: ¿Exo que es esto?

S. Sor. X - - Quon, qui nescit lectionem,

probet autem et timebunt
saxes posteriores. O la,
encerrados en un mismo
redil, ovejas, y lobo!

Chin. . . . Tu lo voras, y tu el buelo.

Mex. . . Mas que de lobos, amigos,
nos preciamos de Corderos;
y ved aqui el vellon de oro.

Ruiz. . . Ah Domine!

Soxiano. Vade retro.

Ruiz. . . . Accipiamus.

Sox. . . Face, tace.

Pol. . . . Pues vamos hablando quedo.

Sox. . . Soy hombre de integridad.

Ruiz. . . . Integrus, integra, integrum

Sox. . . Es necesario avisar
al instante a Don Anselmo,
de este pretendido rapto.

Pol. . . . Pues acaso él os ha hecho
nuevo Preceptor?

Sox. . . . De toda
la familia debe serlo,
el que lo es del Mayoralgo.

Ruiz Si Señor. Ipse cum ego.
 Por pasiva. Ego cum ipse.

Pol Si Yo no lo coloco, Esp. y Boya
ora
 esto va perdido. Vaya,
 ya sabe Usted que le quiero.

Sox. Fugite. A mi no me vencen
 las carocas, ni el dinero.

Chin Pues no le vencerá a Usted
 - un Equadrón de Indescos.

M. L. Ay de mi! Mi Padre viene.

Mex Pues que no ay otro remedio,
 vayan a la Cueva. { Los embocan
por el escorillo

Chin Vayan.

Sox. Ay! { bajan

Ruiz Ay, ay!

Chin Allá va eso.

Mex Echa en la alfombra encima;
 que Yo me avendré con ellos
 allá bajo. { bafase.

Chin Aguarda, Lepa,
 defame entrar.

Lol. Ya no ay tiempo.

Chin. Sobre de mi!

Lol. Entra debajo
de esa mesa, que te haremos
espaldas.

Chin. Sobre las mias
vendrá a caer todo esto.

Ponere debajo la mesa. Y salen la S.^{ta}
Borja, y Espejo como aturdido.

Ena) Borja # ... ¡Uombré, que tienes, que andas
atolondrado!

Espejo. No tengo:-

Ay, muger, yo estoy perdido!

Borja. ¿Que pena, que sentimiento
te aflige? Toda la Casa
andas vin tino corriendo:
¿Recibo ha de ser atante,
y remitirte a Toledo,

si esto prosigue.

Espejo. Ay, Muger!

Borja. ¿Que tienes?

Cepes. Poco sosiego!

Borja. ¿Que te duele?

Cepes. Nada y todo.

Borja. Pues muérete, y que sea presto.

Cepes. ¿Adonde ^{está} mi Anselmito?

¿Porque me llamaba, cres,

llozando? ¿Quien le ha hecho mal?

Borja. Solo ese niño tan tierno

— merece tu agrado en casa;

y tu cariño, y tu exemplo

van vacando buena cria:

No ay muchacho mas sumento,

ni mas infante en Madrid.

Cepes. Lepa, buscale corriendo.

Ay hijo del alma mia!

Lol. Voy allá.

M. P. Lepa, ¿lo tiemblo?

Cepes. ¿Tu vete en hora mala; ¿a M. P.

que de verte, me enfurezco.

M. P. Paciencia.

Lol. Esta tempestad

no es cerca del puerto. (Vén las 2.)

Borja - - - Porque vienes á tu hija?

Cepes - - - Mi hija! En verdad que tengo
mi duda en la propiedad.

Que me la ha trocado temo
el Alma; y trueque, ó no trueque,
finalmente la aborrezco.

Borja - - - Que capricho!

Cepes. Leon capricho
es, que yo estoy al extremo
de desesperarme.

Borja - - - Hombre,
no me digas á lo menos
los motivos!

Cepes - - - Finalmente
ya logré sacar un tercio
de diez mil, con sus tres ambos.
Pero, ay amiga, á que precio!

Borja - - - Le has sacado?

Cepes - - - Si, hija mia.

Borja - - - Ay, hijo, quanto me alegro.
No me engañes.

Cepes - - - Te lo juro.

Boxa - - - Pues si te enfadas por eso,
piensa que no le sacare,
y entregame à mi el dinero.

Cepo - - - Mas No hice una mala hacienda,
sin vabex lo que me he hecho.

Boxa - - - De que modo?

Cepo - La es preciso
que lo repas: Toma asiento, *(Elloxiando)*
y dame alivio, Marica,
en mis dias por tu meros.

Boxa - - - Vamos, di.

Cepo - No hallé una tarde
a un buen hombre en el paseo,
que parecia Titano;
y me dijo, que leyendo
en un libro, que me dio,
conveguiria el intento
de vencer la Loteria,
y ganaria los fuegos
que quisiera: No he ganado;
mixa parte del dinero. *(Saca un bol-
sillo.)*

Boyfa --- A' vox. El' ventre à ti tuste,
es solo lo que yo siento. *(Guardale)*

Cepelo --- La se conoce.

Boyfa --- Conque
à Narcisa casarema
pronto.

Cepelo --- Para boda estamos.

Crees, que aqui no ay misterio?

Boyfa --- Que misterio puede haver?

Cepelo --- Que, sin duda, ere el enredo
del Diab'lo: Y, querida mia,
si todo quierres saberlo,

No le he visto esta noche.

Boyfa --- Y que te dixo de bueno? *(Quiere)*

Cepelo --- Y te ries? Pues el caso
es para reir por cierto!

Boyfa --- Tu has visto al Diab'lo?

Cepelo --- La ora
me parece que le veo.

Boyfa --- Y en que figura le viste?

Cepelo --- En la del Gitano mismo

que me dio el libro, y me dixo
 al entregarme el talego:
 Ya me lo pagaras todo
 de aqui aun mes, y no en dinero.
 Esta noche me añadío,
 que yo le ofreci, leyendo,
 irme con él: y que así,
 por mi vendría à su tiempo.

Boya - - - Pues buen viaje, y hazte allá,
 que bolverte à ver no quieras. {fueran
tar.

Crpefo - - - Muger: - {siguela.

Boya - - - Vete con el Diablo Chuye.

Crpefo - - - Si No aquel libro no entiendo,
 ni No lo hacia por mal,
 sino por tener dinero.

Boya - - - Pues, hijo mio, es preciso {acer
care.
 reducir el daño à menor,
 y te apliques à leer,
 para asegurar un tercio,
 siguiera de dos millones

Pol.^a 19.

Monstruoso

de reales, sin el aumento,

antes que el Diabolo:-

Cepo --- Me lleve

à mi, para enriqueceros!

A mi Mujer, y mi hija,

dos personas que detento

con todo mi corazón.

Boya --- Di lo que quieras; que presto
el Diabolo nos vengará.

Cepo --- Lo no viè lo que me pesco;
perdoname.

Boya --- Si estás loco:

sin duda ha sido algun sueño

de esta noche, que has xoncado

mas que una vara de Cordo.

Cepo --- Un sueño! Dios te lo pague.

Pero haver sacado un terro:-

Boya --- No vacan otros! ¿Tu

no juegas con el intento

de sacar tarde, ò temprano!

Cepo --- Digote que me convenzo.

Se lo

Cepo

Pol -

Cepo

Pol -

Cepo

Pol -

Cepo

Boya

Boya

Pol -

Cepo

Boya

Pol -

Cepo

S. Pol. ~~Y~~ - Señor?

Cepo - - - El niño?

Pol - - - Señor.

Cepo - - Donde está?

Pol - - - Señor.

Cepo - - Forreznos!

Pol - - - Ni al Ayo, ni al Señorito,

en toda la casa encuentro.

Cepo - - - ¿Que dices? Toma las llaves,

y ve á buscarle corriendo
por toda la casa. El Diablio

sin duda cargó con ellos

en prendas. ¡Pobre de mí!

Don Emerenciano? Anselmo?

{grita

Abajo Sox ~~Y~~ - Señor?

Borja - - De adonde respondieron? {asustada

Valeriz ~~X~~ - - Acá abajo estamos presos.

Cepo - - ¿Que tal?

Borja - - - Pues esto no es chanza. {Se arrebata
las llaves.

Pol - - - En todo caso escapemos.

Cepo - - - ¡Aguarda.

Boya - - - Voy a buscar
gente. - - - - - Vase.

Pol. - - - - - Jesus como tiemblo! - - Vase.

Chin. - - - Entre tanta confusion,
veamos si calix puedo. {sacando
la cabera.

Cepo - - - Pero quien era debajo
de la mesa! Ola, que es esto?
Hombre, quien eres? {temblando.

Chin. - - - El Diablo.

Cepo - Ay! - - - - - {temblando.

Chin. - - - Si te mueves del puesto,
oy le pongo a mi candil
por torcida tu pescuezo.

Vamos callando, pues ves {animan-
dore.
que error de paz; y pudiendo
venir en forma de mico,
de serpiente, de Camello,
de Arochedor, de Alguacil,
v otro monstruo, con aspecto
terrible; como Lacayo,
vine de Diablo Casero.

Cepo

Chin

Cepo

Chin

Cepo

Chin

Cepo

Chin

14

Cepo - - - Ay, que en qualquiera figura,
fuerza es tenerte respeto!

Chin - - - Vaya, desecha el temor,
que aora por ti no vengo,
pero vendré al fin del mes.

Cepo - - - Fuerte cora es, que leyendo
alli, se sufre al Diablo!

Chin - - - Con todo, no estas contento?

Quando tantos se sufetan,
y dan encima dineros;
que tienes que desear?

Cepo - - - La para mi no ay consuelo!
Teneo piedad.

Chin - - - Fu te buxlas?

Lo piedad? Donde la tengo?

Cepo - - - Al lo menos de mi hijo:-

Chin - - Oh, amigo, a esse Cavallero,
hava que venga por ti,
lamás le verás el pelo.

Espejo - - - - - ¿Que no te puede mover
mi llanto?

Chin - - - - - Solo ay un medio.

Espejo - ¿Qual es?

Chin - - - - - Que en su lugar
me entregues otro sujeto.

Espejo - - - Mi muger, cargad con ella,
que con el alma os la cedo. *Exiéndose*

Chin - - - - - No lo dudo. Pero, amigo,
son ya tantas las que tengo,
que no sé que hacer con ellas.
La otra que bien me acuerdo,
ya me las dado otras veces,
y no la he querido.

Espejo - - - - - En esso
se verá que tal es ella.

— Pues á quien elegiremos
que os gurre? Por mi desgracia
no tengo suegra, ni suegro;
porque toda se reduce

mi familia, y herederos,
à mi hijo, y à mi hija.

Chin. - - - - En quanto à la hija, veremos.

Cepeso - - Pero dar una hija al Diablo:-

Chin. - - - - ¿A que viene aqui esse pero?

Los Diablos lo saben todo;

y se te remordimientos;

y acieixtas, porque tu ~~hija~~ niña

se murio, y despues te dieron

esa à trazar.

Cepeso - - - De esa suerte,

que te la lleves consiento;

si mi hija no es mi hija,

mas que se vaya al Infierno.

Chin. - - - - Y ella se vendrà conmigo
sin repugnancia!

Cepeso - - - En sabiendo

que vois Diablo, es imposible;

y como Lacayo, menos.

Chin. - - - Bien; mudare de figura.

Cepes - - - Harcis bien; que sois tanfo,

Mer.^o p.^o ecorⁿ que nadie puede dudar,
que vois el Demonio, al voros.

Chin - - - Je parece bien, que tome
la figura de Don Diego

Un Abonacho
escotillon tu vezino?

Cepes - - - Es la mefor;
que ella le quier en extremo,
y se ixa con vos.

Chin - - - Pues ponte
en la cara algun pañuelo.

Cepes - - - Para que?

Chin - - - Para no verme;
porque con tantos los gerros
que hago, al mudar de figura,
que te quedaras ay muerto,
si los viexas.

Cepes - - - En buen hora - - ¿ponesele.
Digo, y voltais algun truono?

Chin - - - No temas: Señor, axriba: {descubre^{do}
Ayuntamiento de Madrid trapa.

sute Oiste!

16

Mex. X - La estoy impuerto. ¿Sale
el Sopista, y el muchacho,
están ay como dos cuexos;
ten cuidado que no suban.

Chin. - - - Lo los voltaré a su tiempo. ¿Baja.

Cepes - Que ay mas Diablos? ¿Entrase.

Mex. - - - Solo estoy.

Cepes - Ahora si que venis bueno.

Mex. - - - Pues dame la niña.

Cepes. Dame

vos a mi niño primero;
que segun dicen las gentes,
el Diablo es muy embuxero.

Mex. - - - No mienten ~~los~~ poco los hombres.

Agarrremos, y agarrremos.

Cepes - - - Naxcisita, ven acá.

Mex. - - - Espiritus Compañeros,

que me ois, voltrad al punto
al Disipulo, y Maestro. {suben los 2

Cepes - - - Si subirán mi abumador? {Corrachos.

Las Mujeres
Ig.

Ch. los Vecinos y
vecina. Mex

Amigo! Querido Anselmo!

No me responden palabra.

El escapar del Ziferno,

os parece que es un gusto

que deya libre el resuello!

Ruiz --- Vinum letificat Cor.

Sox --- Oh quam facilis descensus
averni.

Cepo --- Uhablan en Latin!

Sox --- Venga a dar leccion.

Ruiz --- Concedo.

Sox --- Por donde va vinum vini.

Ruiz --- Por Musa Muse.

Sox --- Cr incierto,

que va por Sermo Sermonis.

Cepo --- Crtos hombres suben celos.

Muger, aqui esta el Vecino {salen

Mex --- Señora. Sap. los 2. Ig. } las 3.
Damas.

Boya. De todo vengo

advertida; no temais.

Cepo - - - - - Que se casen he resuelto
 - Naxisa, y él, al instante.

Quiéres tú?

M. L. - - - - - No desde luego;

? por obedecer á Vsted,

que no hiciera mi respeto!

Cepo - - - - - Pero la fiesta será
 - en su Casa.

Pol. - - - - - No conciento
 - que se la lleve.

Mex - - - - - A mas ver.

Cepo - - - - - No os canséis jamás en eso.

Boxa - - - - - Sin desposarse la entrega? Cap. 2.º 2

Cepo - - - - - Fu juras que este es Don Diego

Boxa - - - - - Pues quien puede ser?

Cepo - - - - - El Diablo

que la quiere; y hemos hecho
 cambalache entre los dos,
 de modo, que libre quedo.

Boxa - - - - - Que loco que erás, Maxido.

Salen Chinita, tres Albañiles, un Carpintero, y quatro mugeres como Criadas o Vecinas, por la Izquierda.

Chin - - - Lugar al Diablo cofuelo,
que quiere hacer à la boda
con sus gentes un feneço.

Cepo - - - Yo no quiero con los Diablos,
ni mas fiestas, ni mas pleytos.

Boya - - - Hombre, val de esa locura;
que te burulan.

Cepo - - - Pues que es esto?

Mex - - - Levex à un ardido las dichas,
que à la razon no merezco.

Cepo - - - ¿Tu quien eres, traydor?

Pol - - - En Sexapin.

Cepo - - - Del Interno.

Chin - - - El Lacayo de mi Amo,
que os dio el libro, y el talego;
y estos son los Albañiles,
y el amigo Carpintero,

que abriexon esta tramoya,

Y [para entrax hasta aqui dentro;
y entas con nuestras vezinas.

Mex. Luego, informarle podemos.

Cepo. . . Lo. no quiero saber mas
de que valgo de aquel miedo
que concebí: Ven albricias,
todo lo perdono. ¿Veros?

Chin. Con el vino de la Cueva
se calentaron los resos.

Pol. Pues vamos a divertirnos,
y mientras con mas esmero
se canta una tonadilla,

Todos. . . Terma fin el Intermedio.

Finis.

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]